



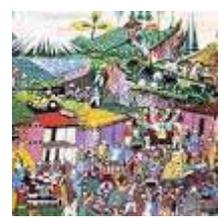
---

# Estado del arte de las cuentas satélite de **CULTURA**

Las CSC en Iberoamérica

---

Ernesto Espíndola  
División de Desarrollo Social - CEPAL



Canadá  
2014?

**EE.UU.**  
1998-2011



**Finlandia**  
2007-

República  
Dominicana

**México**  
2008-2011

**Reino Unido**  
1998-

**Francia**  
80'

República Checa  
2012

Guatemala  
El Salvador

Portugal

**España**  
2000-2007/2008-2011

**Costa Rica**  
2010-2012

**Colombia**  
2000-2007/2005-2010

Brasil

Ecuador

**Uruguay**  
2009

Perú

Bolivia

**Australia**  
2008-2009

**Argentina**  
2004-2010/2012

**Chile**  
2005/2011



# Dos grandes marcos metodológicos

---

- General: Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO, que va más allá de la elaboración de CSC
- Guía metodológica del Convenio Andrés Bello (CAB): Específico para desarrollar CSC. Éste define en base a los clasificadores de productos y **actividades culturales**, 12 sectores que componen el campo cultural, que se dividen a su vez en subsectores:
  1. Creación literaria, musical, teatral y audiovisual
  2. Artes escénicas y espectáculos artísticos (teatro, danza, circo, etc.)
  3. Artes plásticas y visuales (fotografía, pintura, escultura, grabados, etc.)
  4. Libros, publicaciones (incluye también partituras, postales, afiches, etc.)
  5. Audiovisual (cine y video, radio, televisión, multimedia y videojuegos)
  6. Música (edición y producción fonográfica)
  7. Diseño (arquitectónico, gráfico, textil, moda, industrial, interactivo y joyas)
  8. Juegos y Juguetería
  9. Patrimonio material (inmueble, mueble, bibliotecas, museos, etc.)
  10. Patrimonio natural (reservas, jardines botánicos y zoológicos)
  11. Patrimonio inmaterial (fiestas, gastronomía, tradiciones, artesanía, lenguas, etc.)
  12. Formación cultural (formación artística y en mantenimiento del patrimonio, museología, etc.)



Industrias Culturales Tradicionales	Industrias Creativas	Industrias dependientes del derecho de autor	Sectores CAB	Dominios MEC
	<p>PATRIMONIO</p> <p>Sitios Culturales -Sitios arqueológicos</p> <p>-Museos</p> <p>-Bibliotecas,</p> <p>-Exposiciones, etc.</p> <p>Expresiones culturales tradicionales</p> <p>-Artes y Oficios</p> <p>-Festivales</p> <p>-Celebraciones</p>		<p>Patrimonio material</p> <p>-Inmueble y mueble</p> <p>-Bibliotecas</p> <p>-Museos, etc.</p> <p>Patrimonio natural</p> <p>-Reservas</p> <p>-Jardines botánicos</p> <p>-Zoológicos</p> <p>Patrimonio inmaterial</p> <p>-Fiestas</p> <p>-Gastronomía</p> <p>-Tradiciones</p> <p>-Artesanía</p> <p>-Lenguas, etc.</p>	<p>Patrimonio Cultural y Natural -Museos</p> <p>-Sitios Arqueológicos</p> <p>-Sitios históricos</p> <p>-Paisajes Culturales</p> <p>-Patrimonio natural</p> <p>Patrimonio Cultural Inmaterial (dominio transversal)</p> <p>-Tradiciones y expresiones orales</p> <p>-Rituales</p> <p>-Lenguas</p> <p>-Prácticas sociales</p>
<p>Editorial</p> <p>-Libros, periódicos y revistas</p> <p>-Industria gráfica (impresión)</p> <p>-Edición</p> <p>-Literatura</p> <p>-Librerías</p>	<p>Edición y medios impresos</p> <p>-Libros, prensa y otras publicaciones</p>	<p>Prensa, Publicaciones y otros medios impresos</p>	<p>Libros, publicaciones (y otros materiales impresos)</p>	<p>Libros y Prensa</p> <p>-Libros, Periódicos y revistas</p> <p>-Otros materiales impresos,</p> <p>-Bibliotecas</p> <p>-Ferias de Libros</p>
<p>Audiovisual</p> <p>-Cine</p> <p>-Televisión</p> <p>-Video</p>	<p>Audiovisuales</p> <p>-Cine</p> <p>-Televisión</p> <p>-Radio</p> <p>-Otras difusiones</p>	<p>Películas cinematográficas y videos</p> <p>Radio y Televisión</p>	<p>Audiovisual</p> <p>-Cine y video</p> <p>-Radio y televisión</p> <p>-Multimedia</p> <p>-Videojuegos</p>	<p>Medios Audiovisuales e interactivos</p> <p>-Filmes y videos</p> <p>-Radio y Televisión</p> <p>-Creación de archivos sonoros en Internet</p> <p>-Juegos de video</p>
<p>Fonográfica</p> <p>-Radio</p> <p>-Música grabada</p>	<p>Artes Escénicas</p> <p>-Música en vivo</p> <p>-Teatro</p> <p>-Danza</p> <p>-Ópera</p> <p>-Circo</p> <p>-Titeres, etc.</p>	<p>Música, producciones de teatro, ópera</p>	<p>Música (edición y producción fonográfica)</p> <p>Artes escénicas y espectáculos artísticos</p> <p>-Teatro</p> <p>-Danza</p> <p>-Circo, etc.</p>	<p>Presentaciones artísticas y Celebraciones</p> <p>-Música</p> <p>-Artes escénicas</p> <p>-Festivales</p> <p>-Festividades y ferias</p>
	<p>Artes visuales</p> <p>-Pintura</p> <p>-Escultura</p> <p>-Fotografía</p> <p>-Antigüedades</p>	<p>Artes visuales y gráficas</p> <p>Fotografía</p>	<p>Artes plásticas y visuales</p> <p>-Fotografía</p> <p>-Pintura</p> <p>-Escultura</p> <p>-Grabados, etc.</p>	<p>Artes Visuales y Artesanías</p> <p>-Bellas Artes</p> <p>-Fotografía</p> <p>-Artesanías</p>
	<p>Diseño</p> <p>-Interiores</p> <p>-Gráfico</p> <p>-Moda</p> <p>-Joyería</p> <p>-Juguetes</p> <p>Medios Nuevos</p> <p>-Programas Informáticos</p> <p>-Juegos de consola</p> <p>-Contenidos creativos digitalizados</p> <p>Servicios Creativos</p> <p>-Arquitecturales</p> <p>-Publicitarios</p> <p>-I+D creativos, culturales y recreativos</p>	<p>Programas informáticos y bases de datos</p> <p>Servicios de publicidad</p>	<p>Diseño</p> <p>-Arquitectónico</p> <p>-Gráfico</p> <p>-Textil</p> <p>-Moda</p> <p>-Industrial</p> <p>-interactivo</p> <p>-joyas</p> <p>Creación literaria, musical, teatral y audiovisual</p> <p>Juegos y Juguetería</p> <p>Formación cultural</p>	<p>Diseño y Servicios Creativos</p> <p>-Modas</p> <p>-Diseño gráfico</p> <p>-Diseño interior</p> <p>-Paisajismo</p> <p>-Servicios arquitectónicos</p> <p>-Servicios de publicidad</p> <p>-Educación y capacitación (dominio transversal)</p> <p>-Archivística y preservación (dominio transversal)</p>



# CSC en Iberoamérica

	Manuales metodológicos		Países con CSC						
	MEC (9 sectores)	CAB (12 sectores)	Argentina a/ (12 sectores)	Chile (8 sectores)	Colombia b/ (6 sectores)	Costa Rica (3 sectores)	España (6 sectores)	México (10 sectores)	Uruguay (8 sectores)
Sectores / Dominios	Patrimonio Cultural y Natural	Patrimonio Material	Patrimonio Material				Patrimonio		Museos
		Patrimonio Natural	Patrimonio Natural						
	Patrimonio Cultural inmaterial (dominio transversal)	Patrimonio Inmaterial	Patrimonio Inmaterial						
	Libros y Prensa	Libros y Publicaciones	Libros y Publicaciones	Libros y Publicaciones	Editorial	Editorial	Libros y prensa	Libros, impresiones y prensa	Libros y publicaciones
	Medios Audiovisuales e Interactivos	Audiovisual	Audiovisual	Audiovisual	Audiovisual	Audiovisual	Audiovisual y multimedia	Medio audiovisuales	Audiovisual
	Presentaciones Artísticas y Celebraciones	Música	Música	Música	Música fonogramada		Artes escénicas	Música y conciertos	Música
		Artes Escénicas y Espectáculos Artísticos	Artes Escénicas y Espectáculos Artísticos	Danza				Danza, teatro y espectáculos en vivo	Artes escénicas y espectáculos
				Teatro					
	Artes Visuales y Artesanías	Artes Plásticas y Visuales	Artes Plásticas y Visuales	Artes Visuales			Artes Plásticas d/	Artes plásticas y fotografía	Artes plásticas y visuales
				Fotografía					
				Radio					
	Diseño y Servicios Creativos	Diseño	Diseño			Publicidad c/		Diseño y servicios creativos	
	Educación y Capacitación (dominio transversal)	Formación Cultural	Formación Cultural		Educación Cultural			Patrimonio	Formación cultural
	Archivística y Preservación (dominio transversal)						Archivos y Bibliotecas		Bibliotecas y archivos
	Creación literaria, musical, teatral y audiovisual	Creación literaria, musical, teatral y audiovisual							
	Juegos y juguetería	Juegos y juguetería		Actividad de fabricación de juegos y juguetes			Artesanía y juguetes tradicionales		
Equipamiento y Materiales de Apoyo (dominio transversal)							Comercio de productos culturales		
							Gestión pública en actividades culturales		

Fuente: Elaboración propia en base a las Cuentas Satélite de los países, Manual metodológico del Convenio Andrés Bello y Marco Estadísticas Culturales de UNESCO.

a/ En Argentina la CSC analiza los 12 sectores del CAB. Sin embargo los resultados no están disponibles por sector sino sólo los totales.

b/ En Colombia se estipula analizar los 12 sectores del CAB sin embargo solo están disponibles los resultados para los mencionados en la tabla.

c/ Costa Rica considera el sector publicidad, a diferencia del Manual del CAB y MEC que lo consideran como parte del sector Diseño y Servicios creativos.

d/ Incluye diseño.



# Ejemplo de indicador de empleo

## Iberoamérica (6 países): Estimaciones del empleo cultural en las Cuentas Satélites de Cultura, alrededor de 2012

	Empleos culturales	
	Porcentajes respecto del empleo total	Miles de personas
Argentina (2012)	2,9	469,2
Chile (2011)	6	...
Costa Rica (2012)	...	20,7
España (2013) a/	2,8	475,4
México (2011)	1,9	779
Uruguay (2009)	...	18,8

**Fuente:** Para Argentina la información proviene desde el Sistema de Información Cultural de la Argentina (<http://sinca.cultura.gov.ar/sic/estadisticas/csc/>). Para Chile del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (2013) (documento "Memoria Consejo Nacional de la Cultura y las Artes 2010 -2014 disponible [http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2014/01/Memoria\\_CNCA.pdf](http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2014/01/Memoria_CNCA.pdf)). Para Costa Rica del sitio web de la Cuenta Satélite c (<http://cuentasatelitecultura.go.cr/resultados>). En el caso de España del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2013) específicamente del sistema CulturaBase (<http://www.mcu.es/culturabase>). La información del empi México de CONACULTA (2014) del documento Comunicado No.71 "Cuenta Satélite de Cultura 2008-2011 (disponible en: [http://www.conaculta.gob.mx/PDF/inegi/boletin\\_cuenta\\_satelite\\_de\\_cultura.pdf](http://www.conaculta.gob.mx/PDF/inegi/boletin_cuenta_satelite_de_cultura.pdf)). Finalmente, pa información proviene del Departamento de Industrias Creativas (disponible en [http://www.mec.gub.uy/innovaportal/v/1613/8/mecweb/cuenta\\_satelite\\_en\\_cultura?3colid=690](http://www.mec.gub.uy/innovaportal/v/1613/8/mecweb/cuenta_satelite_en_cultura?3colid=690)).  
a/ Las cifras de empleo cultural en España aquí publicadas en estricto rigor no provienen de la CSCE. Para más detalles, véase el recuadro 4.1.



# Ejemplo de indicadores de comercio exterior

## Argentina

### Importaciones de bienes culturales a/, período 2008-2012 (en pesos corrientes)

	2008	2009	2010	2011	2012 b/
Importaciones de bienes culturales	6.998.378.444	6.073.253.892	10.135.641.574	12.140.676.826	11.339.817.235

Fuente: Sistema de Información Cultural de la Argentina (SInCA).

a/ Las cifras están expresadas en valores CIF (Cost, Insurance and Freight), referido a que el vendedor se hace cargo de todos los costos, incluidos el transporte principal y el seguro, hasta que la mercancía llegue al puerto de destino. Solo se aplica al transporte marítimo.

b/ Dato provisorio

### Exportaciones de bienes culturales a/, período 2008-2012 (en pesos corrientes)

	2008	2009	2010	2011	2012 b/
Exportaciones de bienes culturales	1.502.112.552	1.460.497.350	1.778.901.672	1.761.827.251	1.674.568.003

Fuente: Sistema de Información Cultural de la Argentina (SInCA).

a/ Las cifras están expresadas en valores FOB (Free On Board). El precio de venta de un determinado artículo incluye el valor de la mercancía y los gastos de transporte y maniobra necesarios hasta ponerla a bordo del barco que ha de transportarla al país de destino, pero excluye el seguro y el flete. Solo es aplicable para transporte marítimo.

b/ Dato provisorio

## Colombia

### Importaciones y exportaciones de actividades de edición, 2010 (en millones de pesos, a valores constantes de 2005)

	Importaciones a/	Exportaciones
<b>Actividades de edición</b>		
Producto libros	147.926	231.003
Actividad de edición de diarios, revistas y publicaciones periódicas	24.359	46.875
Actividad de otros trabajos de edición	25.955	40.162
<b>Actividades de música fonogramada</b>		
Actividad de producción de música fonogramada	88.439	4.641
<b>Sector Audiovisual</b>		
Videos	...	...
Derechos de exhibición de filmes	18.187	83
Filmes	...	...
Filmes exhibidos	...	...
Radio y televisión	397.087	204.844

Fuente: Documento metodológico del avance de la CSC 2005-2010.

a/ Las cifras están expresadas en valores CIF (Cost, Insurance and Freight), referido a que el vendedor se hace cargo de todos los costos, incluidos el transporte principal y el seguro, hasta que la mercancía llegue al puerto de destino. Solo se aplica al transporte marítimo.

## México

### Importaciones y exportaciones de bienes y servicios característicos y conexos, 2011 (en millones de pesos corrientes)

	Importaciones	Exportaciones
Bienes y servicios característicos	44.621	13.334
Bienes y servicios conexos	823	345
<b>Total</b>	<b>45.444</b>	<b>13.680</b>

Fuente: Cuenta Satélite de la Cultura en México 2008-2011.

## Chile

### Importaciones y exportaciones a/ (en miles de pesos)

	Valor
Importaciones	656.919.000
Exportaciones	120.827.000

Fuente: Cuenta Satélite de Cultura en Chile - Seminario Cuenta Satélite de Cultura 2010.

a/ No se especifica año.

## Costa Rica

### Importaciones, período 2010-2012 (en millones de colones corrientes)

Indicador / Año	2010	2011	2012
Editorial	27.026,82	27.295,27	29.410,34
Audiovisual	25.872,12	17.721,26	19.081,35
Publicidad	18.211,64	18.386,38	18.222,01
<b>TOTAL</b>	<b>71.110,58</b>	<b>63.402,9</b>	<b>66.713,69</b>

Fuente: Cuenta Satélite de Cultura de Costa Rica (CSCCR).

### Exportaciones, período 2010-2012 (en millones de colones corrientes)

Indicador / Año	2010	2011	2012
Editorial	9.456,34	8.880,36	8.181,32
Audiovisual	351,1	444,75	366,98
Publicidad	11.175,17	793,34	809,11
<b>TOTAL</b>	<b>10.982,61</b>	<b>10.118,45</b>	<b>9357,4</b>

Fuente: Cuenta Satélite de Cultura de Costa Rica (CSCCR).

## Uruguay

### Importaciones y exportaciones de bienes culturales, 2009 (en miles de dólares corrientes)

Producto	Importaciones	Exportaciones
Libros	428	62
Diarios y publicaciones periódicas	174.800	215
Grabaciones musicales	1.424	130
Ventas directas realizadas por artistas	...	3.390
Galerías	...	1.366
Remates	...	1.263
Pintura	193	...
Escultura	127	...
Productos audiovisuales	66.735	22.770

Fuente: "Hacia la Cuenta Satélite en Cultura del Uruguay", 2009.



# Peso de las actividades culturales en el PIB

Iberoamérica (7 países): el PIB cultural, a partir de las Cuentas Satélite de la Cultura de los países  
(En porcentajes y millones de dólares de 2005)

País	Año	Contribución de las actividades culturales al PIB del país	En millones de dólares de 2005 d/
Argentina a/	2012	3.78	10,641
Chile b/	2011	1.90	2,970
Colombia c/	2007	1.78	2,975
Costa Rica	2012	1.40	385
España	2011	2.70	31,855
México	2011	2.70	26,866
Uruguay	2009	0.93	196

Fuentes:

Argentina: Sistema de Información Cultural de la Argentina en

<http://sinca.cultura.gov.ar/sic/estadisticas/csc/index.php>

Chile: CNCA, "Memoria Consejo Nacional de la Cultura y las Artes 2010 -2014" en

[http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2014/01/Memoria\\_CNCA.pdf](http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2014/01/Memoria_CNCA.pdf)

Colombia: DANE, Cuenta Satélite de Cultura en

<https://dane.gov.co/index.php/es/cuentas-economicas/cuentas-satelite/95-cuentas-nacionales/cuentas-satelite-/2842-cuenta-satelite-de-cultura>

Costa Rica: MCJ, "Cuenta Satélite de Cultura de Costa Rica: Primeras mediciones" (2013) en

<http://cuentasatelitecultura.go.cr/wp-content/uploads/CSCCR-Primeras-Mediciones-documento.pdf>

España: MECD, "Cuenta Satélite de la Cultura en España: avance de resultados 2008-2011 (base 2011), en

[http://www.mcu.es/culturabase/pdf/Cuenta\\_Satelite\\_de\\_la\\_Cultura\\_Avance\\_2008-2011.pdf](http://www.mcu.es/culturabase/pdf/Cuenta_Satelite_de_la_Cultura_Avance_2008-2011.pdf)

México: CONCAULTA, Sistema de Cuentas Nacionales de México: índice de cuadros, en

<http://www.conaculta.gob.mx/PDF/PORTADA.pdf>

Uruguay: DICREA, DCN y MEC. "Hacia la Cuenta Satélite en Cultura, Uruguay" (2009), en

[http://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/file/38210/1/cuenta\\_satelite\\_web.pdf](http://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/file/38210/1/cuenta_satelite_web.pdf)

Para ver las principales diferencias entre las distintas CSC, véase el capítulo 3, y en particular el cuadro 3.1, que muestra los diversos sectores culturales incluidos en cada país.

a/ La estimación realizada corresponde al Valor Agregado Bruto Cultural (VAB) a precios constantes de 1993. El dato para 2012 es provisional.

b/ La cifra corresponde a una aproximación del PIB en el marco de la construcción de la Cuenta Satélite de Cultura en Chile.

c/ La cifra corresponde a la cuenta de Producción de las actividades culturales agregadas y Participación de la cultura en el PIB Nacional para 2007 (base 2000). La serie 2005-2010, con base 2005, aún no cuenta con resultados totales.

d/ Cálculos utilizando la contribución porcentual al PIB, aplicado a su expresión en dólares de 2005.

AMÉRICA LATINA (10 PAÍSES): PIB CULTURAL, DISTINTOS AÑOS  
(En porcentajes del PIB del año correspondiente)

País	Último año disponible	Grupo 22 c/	Grupo 92 d/	Total
Argentina	2011	0.64	2.03	2.67
Bolivia	2007	0.46	3.76	4.22
Brasil	2006	0.64	0.62	1.26
Chile a/	2011	0.35	0.59	0.94
Colombia	2011	0.41	0.57	0.98
Ecuador	2009	0.49	0.49	0.98
Perú	2011	0.62	1.23	1.85
Paraguay b/	2010	0.40	3.45	3.85
Uruguay	2008	0.51	1.38	1.89
Venezuela	2003	0.89	0.69	1.58
Promedio simple de los países		0.54	1.48	2.02

Fuente: Sistema de Información Cultural del MERCOSUR (SICSUR), <http://www.sicstur.org/>, sobre la base de información oficial de los países.

a/ El dato es provisional; el último año con estimación oficial corresponde a 2010.

b/ La fuente SICPY, y los datos son homologados.

c/ Grupo 22: Actividades de edición e impresión y reproducción de grabaciones: edición de libros, folletos, partituras y otras publicaciones; edición de periódicos, revistas y publicaciones periódicas; edición de grabaciones; actividades de impresión, actividades de servicios relacionadas con la impresión y reproducción de grabaciones.

d/ Grupo 92: Actividades de esparcimiento y actividades culturales y deportivas: actividades de cinematografía, radio y televisión y otras actividades de entretenimiento; actividades de agencias de noticias; actividades de bibliotecas, archivos y museos y otras actividades culturales; actividades deportivas y otras actividades de esparcimiento.

Otros indicadores a veces disponibles:

- Cuentas de producción y consumo intermedio
- Cuadros y balances de oferta y utilización
- Ingresos de los asalariados
- Cuadros de gasto y financiación
- Indicadores no monetarios



# La CEPAL y las CSC

---

- Asistencia técnica (AT) CEPAL-OEI: División de Estadística y División de Desarrollo Social
- Objetivo: Generar capacidades en los países
- Países con AT: Bolivia, El Salvador, Guatemala, República Dominicana
- Actores nacionales: Ministerios o Secretarías de Cultura, Bancos Centrales, Oficinas Nacionales de Estadísticas, Direcciones de Aduanas, entre otros
  
- AT horizontal: Argentina y Colombia
- Otros organismos: OEI (OIBC) OEA, BID, CAB, CERLALC (ODAI), SICSUR, SEGIB, OMPI



# Desafíos

---

- Institucionalidad e interinstitucionalidad
- Financiamiento regular y estabilidad equipos
- Especialización técnica
- Actualización de bases de los SCN
- Actualización y/u homologación de clasificadores (CPC, CIIU, CIUO, CUCI, CCIF, COFOG, entre otros)
- Consolidación de marcos metodológicos
- Fortalecimiento de estadísticas básicas e instrumentos (muestras, clasificadores, regularidad, etc.)
- Incorporación de las encuestas de consumo cultural en los SEN





---

# Estado del arte de las cuentas satélite de **CULTURA**

Las CSC en Iberoamérica

---

Ernesto Espíndola  
División de Desarrollo Social - CEPAL